BONDIA ARUBA

Pareha di mesun sexo no por apela riba Codigo Civil nobo aproba

Huez ta urgi Parlamento pa haci su trabou



Huez no por sinta riba stoel di Gobierno y Parlamento y pusha un ley. Consecuentemente, mester rechasa e peticion di e pareha Edjean Semeleer y Arthur Loefstok pa forsa Registro Civil di Aruba permiti nan casa of drenta un convenio di partner registra.

Diaranzon Huez Angela a dicta sentencia riba e caso cu Semeleer y Loefstok a entama pa permiti nan drenta den 'ondertrouw.' Nan caso tabata sosteni pa Fundacion Orguyo Aruba.

E caso a inicia dia 6 di September 2019, y nan a uza como argumento e hecho cu riba 8 di September 2016, Parlamentarionan Bikker, Wever-Croes, Herde y Lopez-Tromp a entrega un amienda pa cambia e landsverordening di Codigo Civil di Aruba, pa den Buki 1, regla e convenio di partner registra, sin importa di cua sexo nan ta.

Den e splicacion di e amienda a pone cu, Aruba a ratifica e Derechonan Universal di Hende Europeo, EVRM. E derechonan universal aki tambe ta conta pa Aruba. Entre nan ta e derecho di un bida di famia. Na Juni 2015, Corte Europeo, den e caso Oliari versus Italia a dicidi cu personanan cu un relacion stabiel, tin derecho pa un bida familiar cu tur nan derecho.

Si un estado cu a ratifica e tratado no ta permiti matrimonio di mesun sexo, e pais como tal ta obliga pa duna alternativa adecuado na e pareha cu tin tur e garantia y derechonan manera cu un matrimonio ta brinda.

Aruba

Ainda Parlamento di Aruba no a pasa e ley cu ta permiti ehecucion di e cambionan den e Codigo Civil y Registro Civil como tal, a nenga dia 19 di Augustus 2019 pa firma pa permiti e pareha drenta den ondertrouw.

E argumentonan

Abogado Doris Canwood representando Semeleer y Loefstok a argumenta cu e decision pa haci imposibel pa casa na Aruba ta bay contra articulonan den e EVRM. Y como tal, tabata kier pa huez a instrui Registro Civil pa habri e registro di matrimonio pa parehanan di e mesun sexo.

Tambe, e hecho cu te ainda no tin e posibilidad pa un matrimonio civil, tampoco tin e alternavtiva. Como tal e ta nifica cu ta kibra cu e instruccion di e articulonan aki di EVRM y Constitucion cu ta prohibi discriminacion. Canwood a urgi huez Angela pa duna Registro Civil un termino di tres luna pa permiti e pareha registra nan convenio, basa riba e amienda aproba den e Codigo Civil di 2016.

E conflicto ta basa riba e hecho cu Registro Civil a nenga pa Semeleer/Loefstok drenta den ondertrouw. Codigo Civil ainda ta limita matrimonio entre un homber y muhe, y no ta habri pa parehanan di e mesun sexo. No solamente ta exclui parehanan di mesun sexo pa casa, pero tambe di gosa di tur beneficio financiero y huridico cu un matrimonio ta brinda. Den e sentido aki, e ta contra e principio di igualdad di Constitucion y EVRM.

E pareha ta argumenta cu Aruba ta haci su mes culpabel na discriminacion door di no permiti matrimonio entre parehanan di mesun sexo of sikiera brinda un alternativa.

Huez

Di su banda huez a bisa cu berdad e Codigo Civil actual no ta brinda hustificacion obhetivo riba e tema, mirando e desaroyo social cultural, pa reconoce cu parehanan di mesun sexo por casa of haya e mesun derecho cu pareha casa. Pero huez no ta haya cu e Codigo Civil actual ta contra EVRM, cu ta duna e paisnan mes e autoridad pa nan duna contenido na derechonan teniendo cuenta cu tin diferencianan social-cultural den cada pais.

Cu no por casa tampoco ta bay contra articulo 8 di EVRM, ya cu Parlamento di Aruba a tuma paso pa introduci e convenio di pareha registra.

Ta bin acerca cu parehanan por bay casa na Hulanda y despues registra nan matrimonio na Aruba. Ya no tin mucho problema social cu e aspecto aki. Di otro banda, e ta nifica si mas gasto cu un pareha di hende muhe y hende homber no tin. Pues, algun pareha di mesun sexo lo no tin e poder financiero pa e gasto adicional aki. "Pues ta Aruba tin e obligacion pa bin cu un ley mas pronto cu ta posibel pa e realidad social aki," huez Angela a bisa. Y tanten cu e ley cu ta permiti ehecucion di e Codigo Civil nobo no pasa, no por permiti registracion di e convenio di pareha tampoco.

Esaki ta e problema pa huez, esta cu e no por sinta riba stoel di Gobernante of legislado. E no por mete den e proceso di decision. "Huez no tin e autoridad pa determina con un ley mester ta hinca den otro. Un huez por ordena un Gobierno permiti registro di pareha si e ta nifica cu e decision ta afecta tur. Y esey no ta e caso. Huez por unicamente dicidi den caso cu Gobierno no ta cumpli cu ley."

Pues huez a rechasa e demanda, pero a urgi Semeleer y Loefstok pa warda riba Parlamento pa pasa e ley cu ta nifica cu e Codigo Civil nobo ta drenta na vigor. Algo cu tin mas di 4 aña pega na Parlamento.

Segun Loefstok na Bon Dia Aruba, e caso no ta caba pa nan. Nan tin tur intencion pa apela e decision.

Tin mas caso den Corte

Tambe a tuma contacto cu mr. Desiree Croes riba e sentencia. E no ta considera cu e decision di huez ta un perdida. Pero e ta decepcionante sigur. Pasobra huez mes ta bisa cu Aruba no ta cumpli , unda cada persona tin derecho di bida familiar. Gobierno mester percura cu cada persona por formalisa nan relacion. Gobierno mester ofrece sea un matrimonio of un "geregistreerd partnerschap. No por ta asina cu no tin ningun di dos."

Pero tin mas caso si pendiente, Croes a bisa. Ta bay tin un caso di un persona transgeno y ayera Desiree Croes a inicia un caso contra SVB, pa un pareha homosexual casa na Hulanda, pasobra no ta pagando e pensioen manera mester ta. "E ta interesante. Nos ta atacando e tema di tur banda."

Desiree Croes ta haya tristo si cu Parlamento di Aruba no tin e curashi pa pasa e Codigo Civil, cu ta cla. Ta e ley di ehecucion so mester pasa, esta e asina yama 'invoeringsverordening,' y hueznan tin miedo di anticipa e ley, cu ta pone hopi hende den un situacion di limbo. "E ta bira hopi 'spannend,'" Desiree Croes a bisa.

Mester bisa cu ayera na final di e conferencia di prensa riba Presidente di Parlamento Ady Thijsen, el a bisa cu Parlamento tin hopi trabou pendiente, incluso e ley di ehecucion pa e Buki 1 di Codigo Civil.

